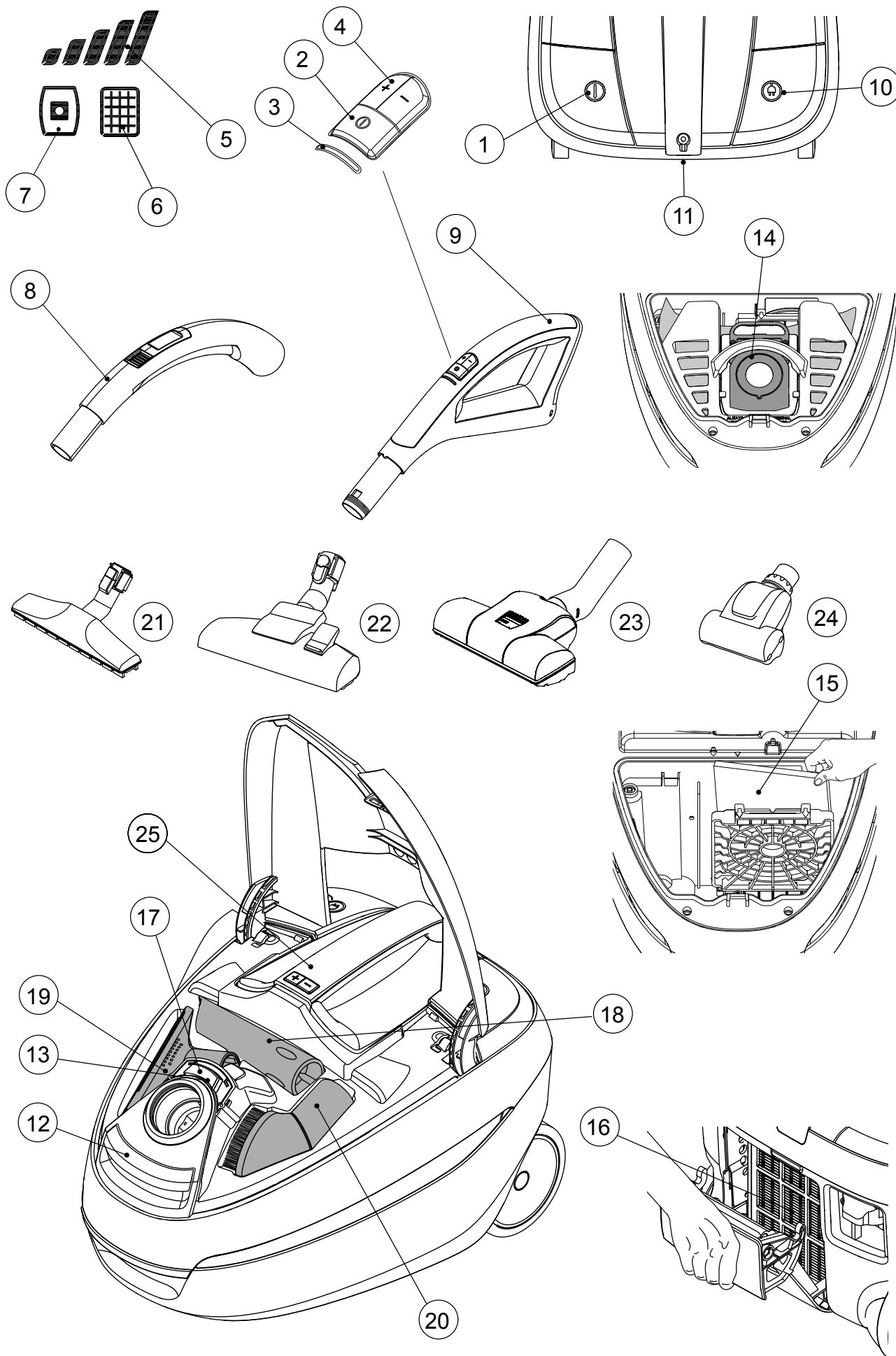




Instructions for use





(EN)	Instructions for use	4- 10
(DE)	Betriebsanleitung.....	11- 17
(FR)	Instructions d'utilisation	18- 24
(ES)	Instrucciones de manejo.....	25- 31
(PT)	Instruções de operação	32- 38
(IT)	Istruzioni sull'uso	39- 45
(NL)	Gebruiksaanwijzing	46- 52
(SV)	Bruksanvisning	53- 59
(NO)	Instruksjonsbok.....	60- 66
(DA)	Brugsvejledning	67- 73
(FI)	Käyttöohje.....	74- 80
(KO)	사용 방법	81- 86
(ET)	Kasutusjuhend.....	87- 92
(LV)	Lietošanas instrukcijas	93- 99
(LT)	Naudojimo instrukcija	100- 105
(PL)	Instrukcja obsługi.....	106- 112
(CS)	Návod k použití.....	113- 119
(SK)	Návod na použitie.....	120- 126
(HU)	Használati utasítás	127- 133
(SL)	Navodila za uporabo.....	134- 140
(EL)	Οδηγίες χρήσης.....	141- 147
(TR)	Kullanım Kılavuzu.....	148- 155
(RU)	Эксплуатации	156- 164
	Illustrations	165- 167

Szanowny Kliencie,



Dziękujemy za zakup odkurzacza Nilfisk.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać tę dokumentację. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

Symbole użyte w celu oznaczenia instrukcji



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i awarii.

Spis treści

Objaśnienia do rysunków wewnątrz przedniej okładki	106
Podświetlane symbole na uchwycie odkurzacza.....	106
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	106
Instrukcja obsługi.....	107
Porady praktyczne.....	109
Rozwiązywanie problemów	109
Naprawa i konserwacja	109
Gwarancja i naprawa.....	110
WEEE.....	110
Dane techniczne.....	111
Deklaracja zgodności	112

Objaśnienia do rysunków wewnątrz przedniej okładki

1	Wyłącznik
2	Wyłącznik, zdalny
3	Wskaźnik wł./wył., elektroniczny
4	Regulacja mocy, pilot zdalnego sterowania
5	Wskaźnik poziomu zasilania, elektroniczny
6	Wskaźnik filtra HEPA, elektroniczny
7	Wskaźnik worka na kurz, elektroniczny
8	Ręczny uchwyt
9	Zdalne uchwyt
10	Przycisk zwijanie kabla
11	Uchwyt na akcesoria
12	Przycisk otwarcia/zamknięcia, pojemnik na kurz
13	Wskaźnik worka na kurz (modele Classic)
14	Worek na kurz
15	Filtr wstępny
16	Filtr HEPA
17	Przycisk otwarcia/zamknięcia, pokrywa akcesoriów
18	Dysza szczelinowa
19	Dysza do tapicerki
20	Dysza ze szczotką
21	Dysza do podłóg twardych (w standardzie tylko w niektórych modelach)
22	Dysza wielofunkcyjna
23	Dysza turbo (w standardzie tylko w niektórych modelach)
24	Dysza Mini Turbo (w standardzie tylko w niektórych modelach)
25	Uchwyt do przenoszenia

Podświetlane symbole na uchwycie odkurzacza

(w standardzie tylko w niektórych modelach)



Worek na kurz jest pełny i należy go wymienić.



Należy wymienić filtr HEPA. Migający wskaźnik – wczesne ostrzeżenie, niedługo konieczna będzie wymiana filtru HEPA



Urządzenie jest włączone



Wskazuje aktualny poziom mocy.

Dane i szczegóły techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

- Nie używać odkurzacza, jeśli worek na kurz i filtry nie są poprawnie założone.
- Urządzenia nie wolno używać do zasysania niebezpiecznych substancji lub gazów, gdyż może to stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.
- Urządzenia nie wolno używać do zasysania wody lub innych płynów.
- Nie zbierać ostrych przedmiotów, takich jak igły lub kawałki szkła.
- Nie zbierać żadnych substancji lub przedmiotów, które się palą lub dymią, np. papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
- Urządzenie należy przechowywać i użytkować w suchym pomieszczeniu w temperaturze 0-60°C.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi

rękami.

- Przed odłączeniem od sieci wyłączyć urządzenie.
- Odłączać urządzenie od sieci ciągnąc za wtyczkę, a nie przez ciągnięcie za przewód zasilający. Nie przesuwając urządzenia ciągnąc za przewód.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli na przewodzie zasilającym widnieją jakiegokolwiek ślady uszkodzeń. Należy regularnie sprawdzać, czy przewód nie jest uszkodzony, zwłaszcza jeśli uległ przygnieceniu, przytrzaśnięciu przez drzwi lub przejechaniu.
- Nie używać urządzenia w przypadku podejrzenia co do jego ewentualnej niesprawności. Jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone, pozostawione na wolnym powietrzu lub miało kontakt z wodą, należy oddać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania przeglądu.
- Nie wolno manipulować przy zabiegach mechanicznych ani elektrycznych urządzenia.
- Wszelkie naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Należy korzystać tylko z oryginalnych worków na kurz, oryginalnych filtrów oraz oryginalnych akcesoriów dostarczanych przez lokalnego dealera. Używanie nieoryginalnych worków na kurz lub filtrów spowoduje unieważnienie

gwarancji.

- Przed przystąpieniem do wymiany worka na kurz lub filtra należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki, a nie przez ciągnięcie za przewód zasilający.
- To urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (również dzieci do 8 roku życia) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci należy pilnować, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Aby zapobiec ewentualnemu niebezpieczeństwu, wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego powinien przeprowadzić producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Nie wolno mieszać różnych typów baterii ani baterii starych z nowymi.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia i wyrzucić zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Jeśli urządzenie będzie przez

dłuższy czas przechowywane bez używania, należy wyjąć z niego baterie.

- Nie dopuszczać do zwarcia biegunów.

Instrukcja obsługi

Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy wartość napięcia w sieci odpowiada danym na tabliczce znamionowej umieszczonej pod spodem urządzenia. Urządzenie wyposażone jest w worek na kurz oraz filtr wstępny.

x Numery odnoszą się do ilustracji na stronie 165-167.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie

Wyciągnąć przewód i podłączyć urządzenie do gniazda zasilania.

Włączanie/wyłączanie:

Opcja 1: użyć wyłącznika na urządzeniu.

Opcja 2: użyć wyłącznika na pilocie zdalnego sterowania (zagięty koniec).

Pięciostopniowa regulacja poziomu mocy. Jeśli funkcja automatyczna jest włączona, urządzenie dostosowuje moc zasysania do powierzchni (tylko w modelach Comfort/Superior). W modelu Superior moc można również regulować za pomocą pilota zdalnego sterowania (uchwyt węża).

Wyłączanie

Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazda zasilania. Odłączać urządzenie od sieci ciągnąc za wtyczkę, a nie przez ciągnięcie za przewód zasilający.

Łączenie węża, rury i ssawek

1

1. Włożyć przyłącze węża do otworu ssącego aż zaskoczy na miejsce.
2. Połączyć rurę zakrzywioną z rurą teleskopową i obracać, aż do zatrzaśnięcia się obu elementów.
3. Połączyć rurę teleskopową ze ssawką i obracać, aż do zatrzaśnięcia się obu elementów.
4. Rurę teleskopową można dopasować ją do wzrostu użytkownika. Przesuwając uchwyt można wydłużyć lub skrócić rurę do odpowiedniej długości.

Odłączanie

- Odłączyć ssawkę od rury telesko powyżej naciskając przycisk.
- Odłączyć rurę zakrzywioną od rury teleskopowej naciskając przycisk.
- Aby wyjąć przyłącze wąż z otworu ssącego należy naciskając przycisk.

Wymiana worka na kurz i filtrów

Rozmiar i jakość worka na kurz oraz filtrów wpływają na wydajność pracy urządzenia. Używanie nieoryginalnych worków na kurz lub nieoryginalnych filtrów może utrudniać przepływ powietrza, co z kolei może spowodować przeciążenie urządzenia. Używanie nieoryginalnych worków na kurz lub filtrów spowoduje unieważnienie gwarancji.

Urządzenie jest całkowicie szczelne. Oznacza to, że powietrze i kurz dostające się do wnętrza mogą się wydostać tylko przez filtr HEPA na końcu układu.

Wymiana worka na kurz

2

Wskaźnik worka na kurz pokazuje, kiedy należy wymienić worek na kurz. Zawsze należy używać oryginalnych worków na kurz.

1. Otworzyć pokrywę, pchając zatrzask zgodnie z kierunkiem strzałek.
2. Wyjąć uchwyt worka na kurz z komory na kurz.
3. Zdjąć worek na kurz z uchwytu. Worek na kurz można zamknąć przez pociągnięcie za rączkę na obrzeżu.
4. Włożyć nowy worek na kurz, wsuwając kołnierz do prowadnic uchwytu worka.
5. Umieścić uchwyt worka w komorze na kurz. Upewnić się, że worek na kurz jest prawidłowo założony w komorze na kurz.

Wymiana filtra wstępnego

3

Filtr wstępny chroni silnik pochłaniając mikrocząsteczki, których nie zatrzymuje worek na kurz. Filtr wstępny należy wymieniać przy co czwartej wymianie worka na kurz. Filtr wstępny znajduje się za workiem na kurz. Zawsze należy używać oryginalnych filtrów.

1. Otworzyć pokrywę, ciągnąc zatrzask do góry.
2. Wyjąć uchwyt worka na kurz wraz z workiem z komory na kurz.
3. Otworzyć pokrywę filtra wstępnego, ciągnąc za uchwyt.
4. Wyjąć filtr wstępny.
5. Założyć nowy filtr wstępny (upewnić się, że tekst jest czytelny) i zamknąć pokrywę filtra wstępnego.
6. Umieścić uchwyt worka w komorze na kurz. Upewnić się, że worek na kurz jest prawidłowo założony w komorze na kurz.

Wymiana filtra HEPA

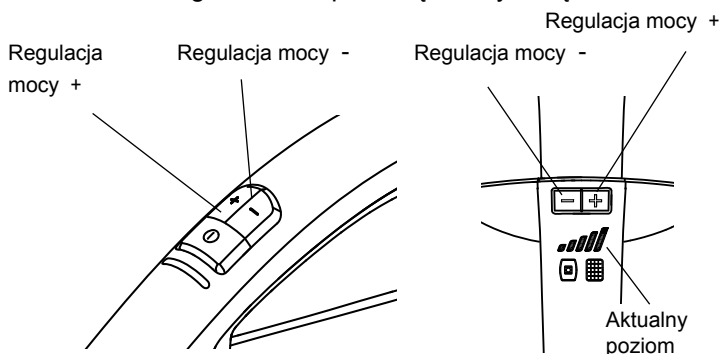
4

Filtr HEPA oczyszcza powietrze wylotowe z mikrocząsteczek, których nie zatrzymuje worek na kurz. Filtra HEPA nie można czyścić szczotką ani myć. Modele Comfort i Superior mają wskaźnik filtra HEPA informujący o konieczności wymiany filtra. W modelach Classic filtr HEPA należy wymieniać przy okazji każdej co czwartej wymiany worka na kurz. Zawsze używać oryginalnych worków na kurz i filtrów.

1. Otworzyć pokrywę z tyłu urządzenia, ciągnąc za klapkę.
2. Wyjąć filtr HEPA.
3. Włożyć nowy filtr HEPA. Upewnić się, że filtr HEPA jest prawidłowo założony. **Ważne:** dotykać wyłącznie plastikowej ramy filtra
4. Ponownie założyć pokrywę i zamknąć, dociskając klapkę. **Ważne:** upewnić się, że klapka jest całkowicie zamknięta.

Regulacja siły ssania

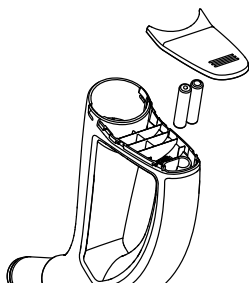
Wszystkie modele mają pięciostopniową regulację na uchwycie odkurzacza. W modelach Superior moc zasysania można także regulować za pomocą uchwytu węża.



Aktualny poziom jest widoczny na uchwycie do przenoszenia (tylko w modelach Comfort/Superior).

Wymiana baterii w uchwycie węża

1. Otworzyć pokrywę komory baterii, przesuwając ją w kierunku przodu uchwytu węża.
2. Wymienić zużyte baterie na dwie nowe typu 1,5 V AAA. Upewnić się, że kierunki biegunów są prawidłowe.
3. Z powrotem wsunąć pokrywę komory aż do zatrzaśnięcia.



Przechowywanie rury i ssawki

5

Urządzenie posiada dwa wgłębienia ułatwiające przechowywanie. Jedno znajduje się pod spodem i jest wykorzystywane, kiedy urządzenie stoi na tylnej części, drugie zaś umieszczone jest z tyłu i przydaje się, kiedy urządzenie stoi na kółkach.

Bezpiecznik termiczny

Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny, który chroni je przed przegrzaniem. Kiedy bezpiecznik termiczny zadziała, urządzenie automatycznie wyłącza silnik i musi ostygnąć, aby można było włączyć je ponownie.

Ponowne włączanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazda zasilania.
2. Sprawdzić zakrzywioną rurę, wąż, rurę, nasadkę, worek

- na kurz oraz filtry w celu wyeliminowania ewentualnych przeszkód w przepływie powietrza.
3. Odczekać, aż urządzenie ostygnie.
4. Ponownie podłączyć urządzenie do źródła zasilania i nacisnąć włącznik. Urządzenie nie uruchomi się, dopóki dostatecznie się nie ochłodzi. Jeśli urządzenie nie uruchomi się, należy je wyłączyć i odłączyć od gniazda zasilania. Odczekać chwilę i ponowić próbę.



OSTRZEŻENIE

W czasie korzystania z automatycznej nawijarki kabla należy uważać, ponieważ wtyczka na końcu kabla może w ostatniej fazie nawijania gwałtownie zmienić kierunek ruchu. Zalecamy przytrzymywanie wtyczki w czasie nawijania.

Porady praktyczne

6 Ssawka szczelinowa

Ssawka szczelinowa służy do czyszczenia trudno dostępnych powierzchni.

7 Ssawka do tapicerki

Ssawka do tapicerki służy do czyszczenia tapicerowanych mebli.

8 Ssawka ze szczotką

Ssawka ze szczotką służy do czyszczenia zasłon i parapetów okiennych.

9 Ssawka do twardych nawierzchni

Ssawka służy do czyszczenia twardych podłóg.

10 Ssawka wielofunkcyjna

Wyregulować ssawkę wielofunkcyjną zgodnie z właściwościami czyszczonej podłogi.

11 Turboszczotka

Turboszczotka służy do czyszczenia dywanów.

12 Dysza Mini Turbo

Dysza Mini Turbo jest idealna do czyszczenia mebli

Końcówka szczelinowa, szczotka do tapicerki i znajdują się pod pokrywą akcesoriów. Pokrywa otwiera się dodatkowo, naciskając w dół przycisk zwalniający. Pokrywa jest zamykana automatycznie.

Rodzaje dołączonych nasadek mogą różnić się w zależności od modelu.

Rozwiązywanie problemów

Konserwacja lub naprawa elementów elektrycznych, takich jak przewód lub silnik, może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.

Urządzenie nie uruchamia się	Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazda zasilania.
	Przepalił się bezpiecznik w pomieszczeniu i należy go wymienić.
	Przewód lub wtyczka są uszkodzone i trzeba oddać je do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego.
Zmniejszona moc ssania	Worek na kurz jest pełny i należy go wymienić; patrz wskazówki.
	Filtr wstępny lub filtr HEPA mogą się zablokować i wymagać wymiany. Patrz instrukcje.
	Zakrzywiona rura, wąż, rura lub ssawka jest zatkana i należy ją oczyścić.
Urządzenie wyłącza się	Zadziałał bezpiecznik termiczny; patrz wskazówki.

Naprawa i konserwacja

- Urządzenie należy przechowywać w suchym pomieszczeniu.
- Filtr wstępny należy wymieniać przy co czwartej wymianie worka na kurz. Zestaw worków na kurz zawiera cztery worki na kurz oraz jeden filtr wstępny.
- Powierzchnię urządzenia czyścić za pomocą suchej ściereczki bądź wilgotnej ściereczki z niewielką ilością środka czyszczącego.
- Należy zamawiać oryginalne akcesoria u lokalnego dealera.
- W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z lokalnym dealerem.

Recykling i złomowanie

Opakowanie oddać do recyklingu, a urządzenie zełmować zgodnie z lokalnymi przepisami. Przy oddawaniu urządzenia na złom odciąć cały przewód, aby uniknąć niebezpieczeństwa wypadku.

Environmental commitment

Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o ochronie środowiska. Wszystkie elementy plastikowe nadają się do recyklingu.

Odpowiedzialność

Firma Nilfisk nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z nieprawidłowego użytkowania bądź modyfikacji urządzenia.

Informacje

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.nilfisk.com.

Gwarancje

Warunki gwarancji mogą się różnić w zależności od kraju. Szczegółowe informacje można uzyskać u lokalnego dealera.

Gwarancja i naprawa

Niniejszy odkurzacz z serii Nilfisk Select objęty jest pięcioletnią gwarancją na urządzenie, która obejmuje silnik, mechanizm zwijania przewodu, włącznik oraz obudowę. Nasadki, filtry, węże, rury oraz inne akcesoria są objęte dwunastomiesięczną gwarancją, która dotyczy wyłącznie wad fabrycznych i nie obejmuje zużycia eksploatacyjnego.

Gwarancja obejmuje części zamienne oraz koszty robocizny i dotyczy wad produkcyjnych i materiałowych, które mogą wystąpić w trakcie normalnego użytkowania w warunkach domowych.

Naprawa w ramach gwarancji zostanie wykonana wyłącznie wtedy, gdy można wykazać, że wada wystąpiła w trakcie okresu gwarancji produktu (poprawnie wypełniona karta gwarancyjna lub wydrukowany/z podbitą pieczętką rachunek z kasy rejestrującej z datą i typem produktu) oraz pod warunkiem, że odkurzacz został zakupiony jako nowy produkt i był dystrybuowany przez Nilfisk.

Po wykonaniu niezbędnych napraw odkurzacz zostanie zwrócony do dealera lub na prywatny adres klienta na odpowiedzialność i koszt Nilfisk.

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalne zużycie eksploatacyjne akcesoriów i filtrów.
- Usterki lub uszkodzenia będące bezpośrednim lub pośrednim skutkiem nieprawidłowego użytkowania, np. odkurzania gruzu, gorącego popiołu lub sypkiego dezodorantu do dywanów.
- Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem, brak odpowiedniej konserwacji; patrz instrukcja obsługi.
- Pył gipsowy.
- Piła pyłu.
- Woda.
- Nie należy stosować do renowacji domu.

Gwarancja nie obejmuje również nieprawidłowej konfiguracji, tj. połączeń lub przyłączeń, ani szkód spowodowanych przez ogień, pożar, uderzenia piorunów, ani nietypowych skoków napięcia, ani żadnych innych zakłóceń elektrycznych, takich jak wadliwe bezpieczniki lub wadliwe instalacje elektryczne w sieci zasilającej, a także wszelkich wad lub uszkodzeń, które Nilfisk uważa za skutek innych przyczyn niż wady produkcyjne i materiałowe.


Gwarancja staje się nieważna:

- Jeśli usterka spowodowana jest używaniem nieoryginalnych worków na kurz lub filtrów Nilfisk.
- Jeśli z odkurzacza usunięto numer identyfikacyjny.
- Jeśli odkurzacz był naprawiany przez dealera bądź punkt serwisowy nieautoryzowany przez firmę Nilfisk.
- Jeśli urządzenie jest wykorzystywane do użytku profesjonalnego, tj. przez firmy budowlane, firmy sprzątające, firmy komercyjne oraz w każdym innym celu niż na użytek domowy.

Gwarancja obowiązuje w:

Wielka Brytania, Irlandia, Niemcy, Belgia, Austria, Szwajcaria, Francja, Hiszpania, Portugalia, Włochy, Holandia, Szwecja, Norwegia, Dania, Finlandia, Chiny, Estonia, Łotwa, Litwa, Polska, Słowenia, Węgry, Czechy, Słowacja, Grecja, Rosja, Turcja, Australia i Nowa Zelandia.

WEEE

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu skupu surowców wtórnych, zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Dane techniczne

		Nilfisk Select	
		EU	UK
Voltage	V	220-230	220-240
Main frequency	Hz	50/60	
Znamionowa moc wejściowa IEC	W	750/800	
Siła zasysania z założonym węzłem i rurą	W	200	
Przepływ powietrza	l/min.	30	
Podciśnienie	kPa	20	
Poziom mocy akustyczne, IEC 60704-2-1	dB (A)	69	
Klasa efektywności energetycznej	-	A	
Skuteczność odkurzania dywanów	-	C	
Skuteczność odkurzania podłóg twardych	-	A	
Reemisja kurzu	-	A	
Roczne zużycie energii w kWh/rok *)	-	27	
Kabel zasilania: Długość	m	8	
Klasa izolacji	-	IP20	
Rodzaj ochrony	-	II	
Pojemność netto worka na kurz	l	2,7	
Szerokość	mm	300	
Głębokość	mm	440	
Wysokość	mm	280	
Ciężar samego odkurzacza	kg	6,5	
Filtr	-	HEPA	

*) Szacunkowe roczne zużycie energii (kWh rocznie), zakładając 50 użyczeń odkurzacza. Rzeczywiste roczne zużycie energii zależy od sposobu użytkowania odkurzacza. Pomiar wykonany zgodnie z normami EN 60335-1, EN 60335-2-2 (bezpieczeństwo), EN 60312-1 (wydajność) i EN 60704-1, EN 60704-2 (hałas). Declaration of Conformity

Deklaracja zgodności

My,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DANIA,

niniejszym oświadczamy, że produkt:

Marka	Opis	Model
Nilfisk	Odkurzacz do zastosowań ogólnych	Select Classic, Select Comfort, Select Superior *

spełnia wymogi poniższych norm:

Numer i wydanie	Tytuł
EN 60335-1:2012	Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo użytkownika – Część 1: Wymagania ogólne
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012+A1:2013	Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo użytkownika – Część 2-2: Wymagania szczegółowe dotyczące odkurzaczy i urządzeń czyszczących zasysających wodę
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011	Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 1: Emisja
EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008	Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 2: Odporność na zaburzenia elektromagnetyczne – Norma grupy wyrobów
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznym prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika < lub = 16 A)
EN 61000-3-3:2013	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Dopuszczalne poziomy – Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w sieciach zasilających niskiego napięcia powodowanych przez odbiorniki o prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączane bezwarunkowo
EN 50581:2012	Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwzględnieniem ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych.
*EN 300 220-2 V2.4.1	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); urządzenia bliskiego zasięgu; urządzenia radiowe używane w zakresie częstotliwości od 25 MHz do 1000 MHz z poziomami mocy do 500 mW. Część 2: zharmonizowana EN zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE
*EN 301 489-1 V1.9.2	Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych; część 1: wspólne wymagania techniczne
*EN 301 489-3 V1.6.1	Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych; część 3: wymagania szczegółowe dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach pomiędzy 9 kHz i 40 GHz

Zgodnie z postanowieniami następujących aktów prawnych:

Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE

Dyrektywa RoHS 2011/65/WE

Etykietowanie energetyczne odkurzaczy 665/2013/WE

Wymogi dotyczące ekoprojektu dla trybu czuwania i wyłączenia 1275/2008/WE

Wymogi dotyczące ekoprojektu dla odkurzaczy 666/2013/WE

* Dyrektywa R&TTE 1999/5/EC

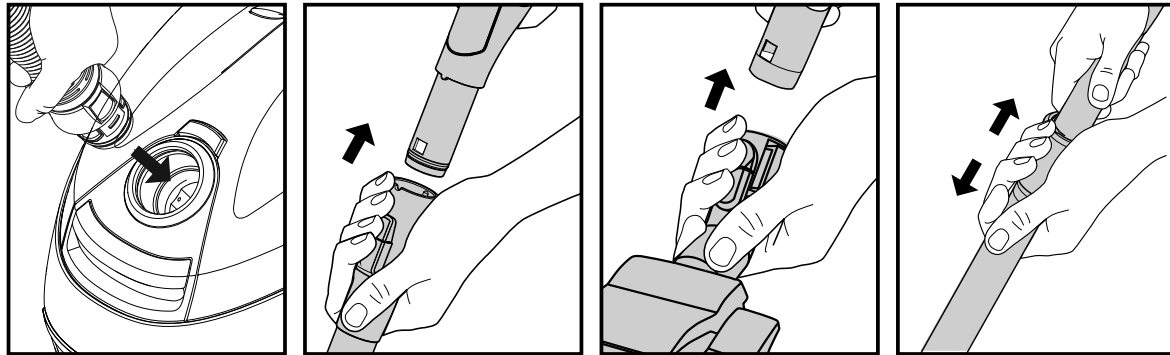
Hadsund 25-11-2015 Anton Sørensen
Senior Vice President – Global Operations
R&D – Vacuum Cleaners and High Pressure Washers



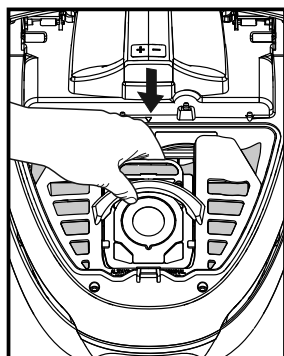
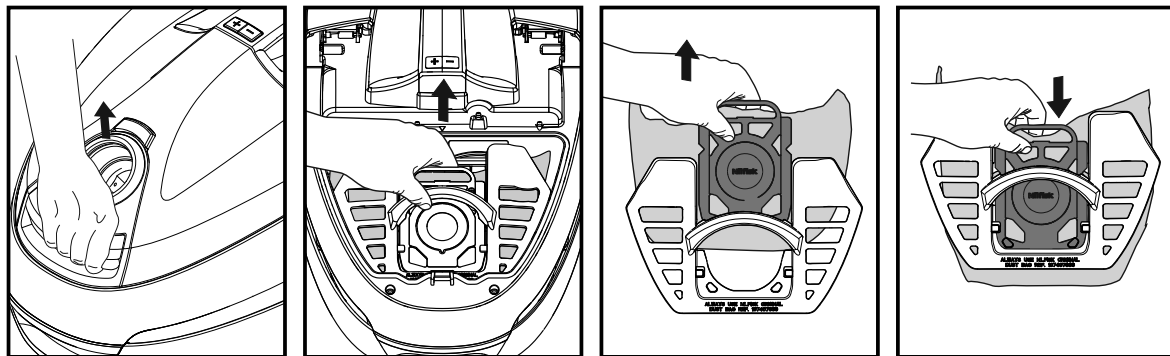
Miejsce | Data | Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis

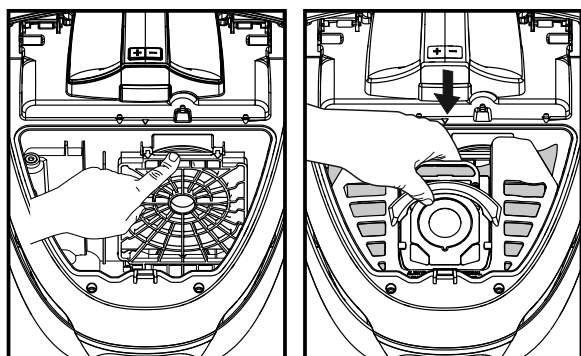
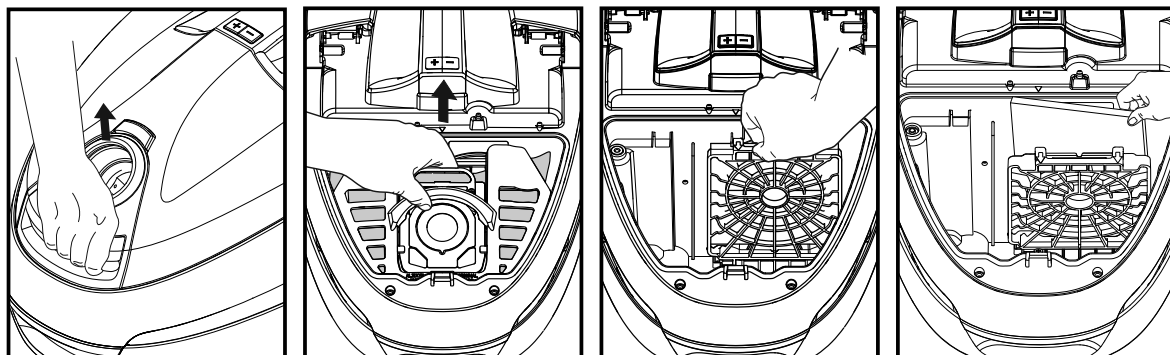
1



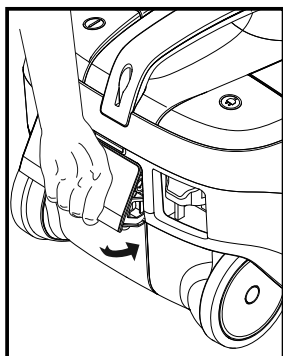
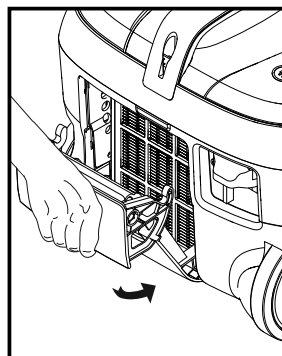
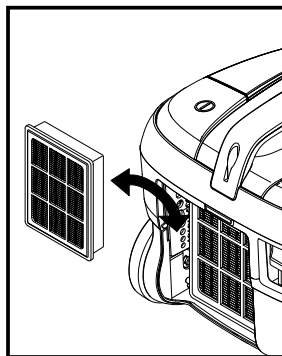
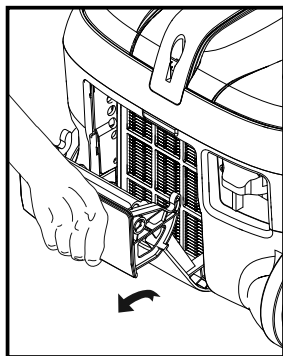
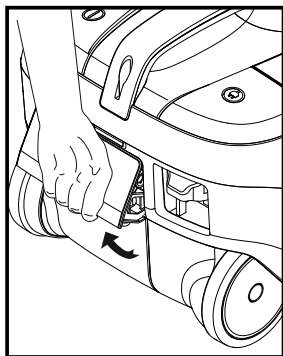
2



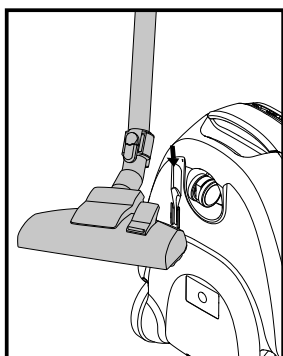
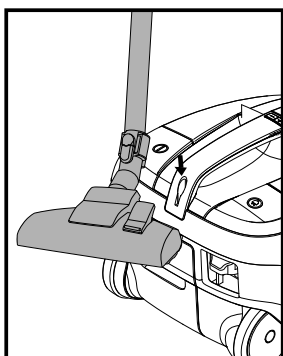
3



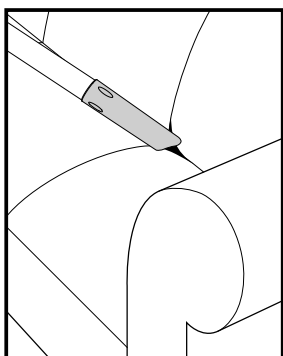
4



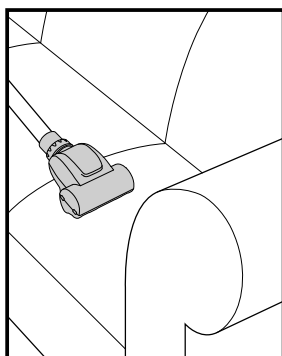
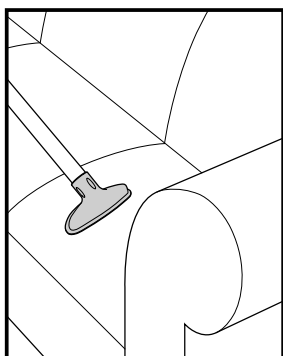
5



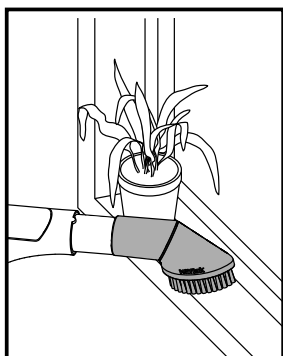
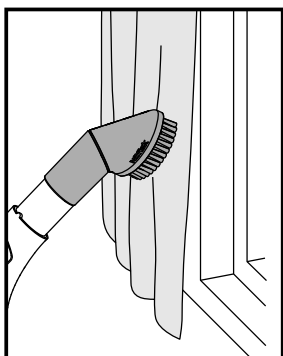
6



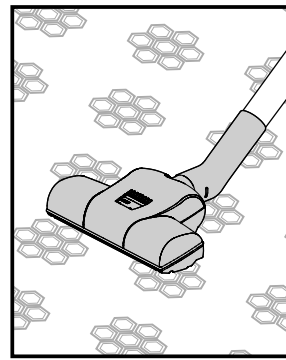
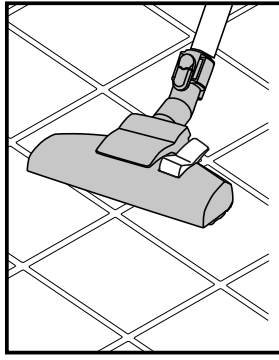
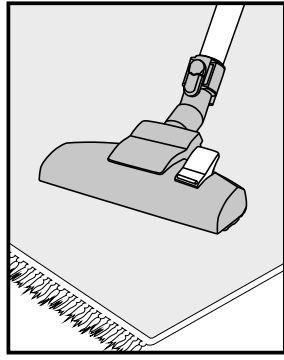
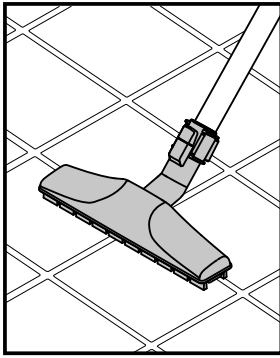
7



8



- 9
- 10
- 11





<http://www.nilfisk.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
Website: www.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horni Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Kornmarksvej 1
2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 4050
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg

Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A

P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
Website: www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Möndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com